

## Pressemitteilung KNA international

---

**Bonn, den 07.01.2020**

Erstmals in ihrer knapp 70-jährigen Geschichte bietet die KNA – Katholische Nachrichten-Agentur GmbH Inhalte in englischer Sprache an. Der Service unter dem Namen „KNA international“ liefert Informationen über aktuelle Entwicklungen der katholischen Kirche im deutschsprachigen Raum. „Wir werden die innerkirchlichen Debatten und die Rolle der Kirche in Deutschland möglichst objektiv und journalistisch für ein internationales Publikum aufbereiten“, sagte Dr. Andrea Rübenacker, Geschäftsführerin der KNA in Bonn, wo die KNA-Zentralredaktion ihren Sitz unter dem Dach der katholischen Medienhaus GmbH hat.

KNA-Chefredakteur Ludwig Ring-Eifel erklärte: „Wir wollen damit eine Lücke füllen, denn bisher wurde über Debatten in der katholischen Kirche in Deutschland in englischsprachigen Medien, Blogs und social-media-Debatten oft polemisch und nur selten objektiv berichtet“. Nach Angaben des KNA-Chefredakteurs ist das Medien-Interesse für die aktuelle Reformdebatte der deutschen Katholiken insbesondere in Nordamerika und Asien, aber auch in anderen europäischen Ländern derzeit hoch. Der „Synodale Weg“, dessen Debatten Ende Januar beginnen, werde auch in anderen Teilen der katholischen Weltkirche mit Spannung verfolgt.

Die Übersetzung der KNA-Inhalte übernimmt das Übersetzer-Team der Deutschen Presseagentur dpa in Hamburg, die mit ihrem englischsprachigen Dienst bereits seit vielen Jahren über internationale Kompetenz verfügt. Dazu erklärte KNA-Geschäftsführerin Dr. Andrea Rübenacker: „Bei der Übersetzung legen wir Wert auf hohe Standards, die wir hier durch die Zusammenarbeit mit dem Marktführer dpa gesichert sehen.“

Die 1952 gegründete KNA zählt zu den etablierten deutschen Nachrichten-Agenturen. Sie verfügt über ein Netz von sechs internationalen und elf inländischen Korrespondentenplätzen sowie zahlreichen freien Mitarbeitern. In Deutschland beliefert sie unter anderem rund zwei Drittel der Tageszeitungen, fast alle öffentlich-rechtlichen Rundfunk- und Fernsehsender sowie zahlreiche Internetportale. International arbeitet sie im deutschsprachigen Raum im Austausch mit der Agentur kathpress (Wien) und dem Portal kath.ch (Zürich), mit denen sie auch ein gemeinsames Korrespondentenbüro in Rom betreibt.